

Obsah

1. Úvod	7
1.1 Teoretická východiska práce	7
1.1.1 Metodologie a cíl práce	7
1.1.2 Přehled užívané lingvistické terminologie	10
1.1.3 Charakteristika excerpaného materiálu	12
2. Teorie terminologie	15
2.1 Terminologie a slovní zásoba	15
2.2 Stručný vývoj teorie terminologie	18
3. Terminologie obecně	22
3.1 Termíny, jejich pojetí a definice	22
3.1.1 Termíny ve slovní zásobě	22
3.1.2 Termíny v textu	26
3.2 Termíny a jejich pojmenování	30
3.2.1 Pojmenování <i>termín</i> a <i>terminologie</i> ve slovnících	30
3.2.2 Pojmenování <i>termín</i> a <i>terminologie</i> a pojmenování prostředků ne plně terminologických	35
3.2.3 Užívání pojmenování <i>termín</i> a <i>terminologie</i> v odborných lingvistických pojednáních	39
3.2.4 Užívání pojmenování <i>termín</i> a <i>terminologie</i> v ČNK	40
3.3 Termíny a jejich zdroje	54
3.3.1 Terminologizace	55
3.3.2 Motivace termínů	57
3.4 Termíny a jejich typy	59
3.4.1 Kolokační termíny	60
3.4.1.1 Status, delimitace a rozsah kolokačních termínů	64
3.4.2 Zkratky	68
3.4.3 Kompozita	70
3.4.4 Deminutiva	70
3.4.5 Přejaté termíny	71
3.4.6 Obrazné tvoření termínů a deproprializace	74
3.5 Termíny a odborná komunikace	77
3.5.1 Odborný styl, jeho pojetí a charakteristika	77
3.5.2 Současná odborná komunikace	81
4. Lékařská terminologie	83
4.1 Lékařské termíny a jejich historie	83
4.2 Tematické okruhy lékařských termínů	88

4.3 Lékařské termíny podle jazykového původu a podle konkurence v odborných textech	90
4.4 Lékařské termíny z hlediska terminologizace	95
4.4.1 Obrazné termíny	96
4.4.2 Eponyma	100
5. Latinské lékařské termíny v konfrontaci s českými	105
5.1 Významová explicitnost latinských a českých termínů	105
5.2 Latinské kolokační termíny	107
5.2.1 Přehled vybraných strukturních typů kolokačních termínů	107
5.3 Latinské zkratky	112
5.3.1 Strukturní typy zkratek	113
5.3.2 Sémantické typy zkratek	117
5.3.3 Víceznačnost a ekvivalence zkratek	120
6. České lékařské termíny	123
6.1 Onomaziologické typy termínů	123
6.2 Kolokační termíny	124
6.2.1 Přehled strukturních typů kolokačních termínů	130
6.3 Zkratky a kolokační termíny se zkratkou	147
6.3.1 Strukturní typy zkratek	151
6.3.2 Sémantické typy zkratek	156
6.3.3 Víceznačnost a ekvivalence zkratek	162
6.4 Kompozita	164
6.5 Deminutiva	168
7. Anatomické termíny jako základ lékařské terminologie	171
7.1 Anatomická nomenklatura	171
7.2 Anatomické určení polohy a směrů částí těla	176
7.3 Anatomické termíny v jazykovém srovnání	182
8. Závěr	188
8.1 Přehled tematických okruhů práce a jejích výsledků	190
8.2 Dílčí závěry a výhledy práce	199
Příloha I	203
Příloha II	213
Příloha III	216
Příloha IV	236
Příloha V	242
Summary	246
Seznam citované literatury	252
Excerpované lékařské materiály	262
Rejstřík jmenný	263
Rejstřík věcný	266